



Με αποδείξεις.

Μεταφράσις Αριθ. 12

Προς τον εν Ποσειδώνου Βασιλικόν Αστυνομάρη

Αποδεικνυμὸν ὅτι τὴν 3 Ἰανουαρίου 1911
μοι ἐμοινοσωσιήθη ἀρμόδιως ἐν μέρους τοῦ δια-
κρινοῦ κλητήρος Ἀργύρη, τὴ ἀνω 28 Σεπτεμ-
βρίου 326 (1910) ἀνώτατος ἐνδοκρίσις ἐπί-
στην ἐν μέρους τοῦ Πρωτοδικαρίου (Διαιτητικῆς
Ἀρχῆς (χομιού μεχρημεσί) Κασιανδρας (χαλ-
κιδικῆς. — τῆ 3 Ἰανουαρίου 326 (1911)
ἕνωσ. Βασιλικῆς Γ. Αστυνομάρης

Ἡ ἑὶς ἀνω ἀνώτατος ἐμοινοσωσιήθη ἐπ' ἰδίῃ Βα-
σιλικῆς Αστυνομάρης καὶ ἐπιβεβαιώ. —

τῆ 3 Ἰανουαρίου 326 ὁ Διαι. Κλητήρ Καλλιπίδου δι-
Τ.Σ. Ἀργύρης Βασιλείου. καιίρηρα γὰτα

Ἐπιβεβαιώ ὅτι ἡ ἐμοινοσωσιήσις ἐγένετο ἐν ἐπάρῳ δραχ.
μάρκας τοῦ κλητήρος Ἀργύρη. — τῆ 3 Ἰανουαρίου 326 ἐμοινοσωσιήθη
ὁ Γραμματεὺς Ἰεραρχίης

Ἄριθ. 12 Βεβαίῃ τὴν ἀριθμῶν
τῆς μεταφράσεως καὶ ἐνδοκρίσις καὶ ὁ-
καὶ τὸ ἀνω ἐπὶ τῶν ἐπιβεβαιώ. — ἐν Ποσειδῶν τῆ 22 Νοεμβρίου 1925



Ο ΕΡΜΗΝΕΥΣ ἱ.α.α
Καλλιπίδου



Handwritten note in red ink: "Λευκός Κόμπος"

Ἑλληνική Δημοκρατία

Μεταφραστικὸν Γραφεῖον Πρωτοδικείου Χαλκίδου
Μετὰφρασεὶς Νομ. 11

ἡμετέρας ἀριθ. 117 -
Ἀριθ. ἀποφάσεως 117 ἔτους 326 (1910)

τοῦ ἐν Πορχυρίου Ἀθανασίου Κορζιάνου, ἀκυροποι-
σίου κ. Ζαίμας, τὴν 29 Ἰουλίου 326 (1910) ἐπιβασι-
αίῳ ἐπὶ τὸ Πορχυρικὸν δικαστήριον τοῦ Πρωτοδι-
κείου Κασσάνδρας (χαλκίδου) ἡς καταχωρ-
θῆσα ἐς τὸ ἀρχειοκολλὸν ἀνεγνωσθῆ. - τὸ ἀρχει-
οκείμενον αὐτὸς ἔχει σὺν. - τοῦ Ἀθανασίου Κορζι-
άνου ἔχοντος χαθάνην δυνάμει μιᾶς ἀρχειοκολλῆς
ὁμοιοτήτως παρα' αὐτοῦ ἐν Πορχυρίου βασιλικῶν
ἀποφάσεων χίλια ἑξακόσια ἑβδομήκοντα
ἑπτὰ γρόσια ἐς χίλια 0/ αἰτεῖται ἀκυροποιήσας
αὐτοῦ καὶ κληθῆ ὁ ἐναγόμενος καὶ διασαθῆ καὶ
καταδικασθῆ ἐς τὴν ἀκυρωτικὴν τοῦ ἀναφερο-
μένου ποσοῦ, τοῦ τόκον καὶ τῶν δικαστικῶν ἐ-
ξόδων. - ἠρώσθη διαταγῆς ἡμέτερα τὴν 28 Σεπτεμ-
βρίου τοῦ ἔτους 326 (1910) καὶ ἐκτίθεισαν νομίμως
οἱ διάδικοι. - ἐν μέρους τοῦ ἐναγόντος Ἀθανασίου
Κορζιάνου παρουσιάσθη ὁ κ. Ζαίμας δικηγόρος ὅστις
δυνάμει τοῦ ἐπ' ἀριθ. 61 τῆς 6 Σεπτεμβρίου 326 ἀκυ-
ροποιεῖ ἔγγραφου ἀνωδέου νομίμως ἐπὶ ἰδίῳ ἐλάτῳ
ὁ ἐναγόμενος κληθῆς νομίμως εἰν παρουσιάσθη.

Ἡρωίδην ὁ ὠχρεζούσιος τοῦ ἐταξοῦτος π' ἔχει καὶ
αἰτίαν. — αἰτιώμενος δὲ αἰτίαν καὶ διαδοχὴν ἐπι-
μην ὁ ἐταξοῦτος. — Γεωργίου δὲ ἐπιμην καὶ ὠχρεζού-
σιος τοῦ ὡς ἠεὶ γενομένου, διωρίσθη ἐν μέρους τοῦ δια-
δοχίου ὡς ἀντιπροσώπου τοῦ ἐταξομένου ὁ Ἀναστά-
σιος Παναδόπουλος μετ' ἀμοιβῆν ἐπὶ μετ' ἐπιμην. —
οὕτως ἔρχεται ἡ ἐπιμην δημοσίᾳ διαδοχῆ. —
Ἀναγιγνώσκονται ἡ αἰτίαι τοῦ ἐταξοῦτος. — ὁ ἐταξο-
ῦτος διατρεφόμενος τοῦ ὠχρεζούσιου καὶ ἰσχυρῶς καί τινος.
βεβαίως τὸ ὠχρεζοῦτον καὶ αἰτίαν τοῦ. — ὁ
δὲ ἀντιπροσώπου τοῦ ἐταξομένου ἠρνήθη. — τοῦ
ὠχρεζούσιου τοῦ ἐταξοῦτος αἰτιώμενος καὶ κατὰ
διαδοχὴν ὁ ἐταξοῦτος ἐπιμην καὶ τὴν παραδοχὴν
τοῦ χροῦτος καὶ ἐν ἀπορίᾳ ἀναμνηστὴς τοῦ καὶ
τῆς ἰσχυρῆς ὁμοίως, ἀν' ἀρνήσει ἐπὶ ἐν ἐπὶ ὁμοίως
ἰσχυρῆς καὶ ὡς δὲ δὲν ἔχει χροῦτος οὕτως
ἐπιμην ἀπορίᾳ ἡ διαδοχῆ καὶ ἰσχυρῆς.
Συνοψίζων γενόμενος, ἰσχυρῆς τοῦ ἐταξοῦτος Ἀθανασίου
Κοτσιάνου, δυνάμει χροῦτος καὶ ὁμοίως ἔχοντες λαμ-
βάνειν κατὰ τοῦ ἐν Πλατύνου βασιλικῆς ἰσχυρῆς
ἰσχυρῆς χροῦτος ἀπορίᾳ ἰσχυρῆς ἰσχυρῆς καὶ αἰτιώ-
μενος τοῦ ὠχρεζούσιου τοῦ τὴν παραδοχὴν τοῦ ἐ-
ταξομένου, τοῦ δὲ ἀντιπροσώπου τοῦ ἐταξομένου
ἀρνήσει, ἠρνήσατο ὁ ὠχρεζούσιος τοῦ ἐταξο-
ῦτος καὶ παραδοχῆ καὶ ἐν ἀπορίᾳ ἀναμ-
νηστὴς καὶ τῆς ἰσχυρῆς ὁμοίως ἀν' ἀρνήσει ἐπὶ ἐν ἐπὶ ὁμοίως
ἰσχυρῆς τὴν παραδοχὴν χροῦτος καὶ ὁμοίως
καὶ ἀν' ἀρνήσει τὸ χροῦτος τοῦ, καὶ ἰσχυρῆς

αιτιώς του λαύου δωρηθείς νομίμως αίσω-
δευτής, — Διατάξα —

Ίδόν και τον νόμον, παραδικάσει έρημην τον
εταχόμενον όπως ωληρώσει εις τον ενάγοντα εό αι-
τούμενον ασόν βροσίων χιλιών. κενταμοσίων
εβδομήκοντα έπτα ή χίρα % εύν εώ νομίμη
εόση, λογιζομένου αώσ την ημερομηνίαν εής ά-
γωγής, μαζί μίτα διαβλημαί έξοδα και είχη,
και εν περιπτώσει καθ' εν άνακούρη την αώσ-
φασιν εώ εώαχθη όρμος ως ηένιασο ο ενάγων.

Ανεκασίεδη παρηγηρί και έδικοσινέδη νο-
μίμως εύν 28 Σεπτεμβρίου 326 (1910) έχοντος
εού ερημοδικούτος εταχόμενου εό δικασίωμα
εις άνακούρη και άναρτίεως. —

τη 28 Δεκεμβρίου 326 (1910)

Τ.Σ. ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου υπογρ. Χαμηλή φρέσως Ιραχ.

ο Γραμματεία Ιραχίτη. — ούρω ΜΜ

εμπ. καίωδι. εν όχρω διαβλημαί έξοδα ερ. 164

ο Γραμματεία Ιραχίτη.

Κεκαλυμμένον δι-
κασίωμα μετά

Ανακαταστάσεις εν τω αρχίω

Αριθ. 11 Βεβαίωσιν την άκρίβειαν
της μεταφράσεως ως έσοφάσθη εις τώ κοινώ-

Εν Πολυγύρω τη 22 Ιουλίου 1925

Ο ΕΡΜΗΝΕΥΣ ζ' α α



Handwritten signature